









# "Мир после Чернобыля". Тринадцатый год лихое

## Национальная белорусская беда "в эмиграции"



Колонная проволока всегда разделяет.

По сложившейся традиции общественный интерес к проблеме последствий чернобыльской катастрофы обостряется в канун трагической даты 26 апреля, потому снижается и доходит почти до нулевой отметки. На фоне наступившего затишья в середине мая 1998 года состоялся IV Международный конгресс "Мир после Чернобыля". Его организовали белорусский благотворительный фонд "Детям Чернобыля", Всебелорусская ассоциация чернобыльских инициатив, гуманитарные движения других европейских стран, США, Канады и Международный совет "Будущее — детям Чернобыля". Все это не официальные структуры, а добровольческие объединения, в которые входят люди, в чьем сознании беда присутствует постоянно, в чье сердце стучит радиоактивный пепел.

Сложилось на конгрессе солидарности 126 делегатов из 12 стран, представляющих более 30 неправительственных организаций, чтобы всесторонне осмыслить в рамках ядерной катастрофы тему "Окружающая среда, здоровье, права человека, ответственность государства". Лидеры и волонтеры чернобыльских инициатив приняли своего участия в преодолении последствий техногенной аварии формулируют примерно так: "Что могут сами люди сделать друг для друга?"

Впервые международное движение сочувствия и взаимопомощи выделено и четко зафиксировано в программе конгресса новый акцент. Чернобыльская трагедия Беларуси — это условия диктаторской власти. Это — необходимость предопределило проведение форума не в Минске, где проходили три предыдущих, а в Варшаве. Так в начале тринадцатого года лихорадка нацио-

нальная белорусская беда оказалась "в эмиграции".

## Гуманитарий Ирина Грушевая и политик Геннадий Грушевой

В рамках политики "мы сами с усами" государство подвергло всестороннему преследованию белорусский фонд "Детям Чернобыля", а его президент Ирину Грушевую — криминальному преследованию.



Ирина Грушевая проникновенно говорит о глубинном человеческом измерении беде, Геннадий Грушевой о том же на фоне карты загрязнения Беларуси и бело-красно-белого флага. Фото Евгения КОКТЫША.

сследованию. Более года супруги вместе находились в изгнании, после чего она вернулась на Родину, а жена осталась в Германии. Геннадий из Минска вез на международный конгресс группу белорусских участников, а Ирина, выступая в роли принимающей стороны, встречала соотечественников в столице Польши. Собственно, лидеры фонда везли работниками: они — в зоне, где живут чернобыльские дети; она — среди инициатив, которые принимают детей на лечение и отдых.

Теперь в Беларуси фонд Грушевых сверяет программы вывоза на оздоровление белорусских ребят в другие страны. Потоки гуманитарных грузов государство перенаправляет по линии образовательного Департамента по гуманитарной помощи при президенте. Стало быть, несколько иное содержание приобретает работа Ирины Лыковой в Германии и других странах: от конкретики она упирается в область общественного сотрудничества с партне-

рами, тоже очень важного и нужного. Именно за счет конкретной помощи конкретным детям и семьям из зараженных мест (поездки, лекарства, лечение, вещи, продукты, продукты) израсходован фонд и получил высочайшее признание в Навроляном, Хойниском, Брагинском и других районах республики, а также в германских, американских, канадских инициативах-донорах.

Власть и стремилась подорвать корни живого человеческого интереса, на котором держится фонд "Детям Чернобыля" как содружество сотен и тысяч людей в республике и за ее пределами. Чем мог ответить на это исследование президент фонда Геннадий Владимирович Грушевой? Возвратиться домой, он пытался трансформировать благотворительную организацию в сеть организаций широкого демократического профиля. Возможно, и скорее всего, у него это получилось. Сегодня для "вертикали" на любом уровне нежелательна не только чернобыльская, но и любой ориентации самодельная гражданская структура, общность людей, чье желание — вместе делать что-то полезное и доброе друг для друга.

Между тем Геннадий Грушевой не только деятель мирового гуманитарного движения, но депутат польской политики. Этот второй статус в ситуации подпадения в Беларусь гражданского общества и толкает его к радикализму: весьма, впрочем, умеренному, но достаточно "неуловимому" с точки зрения "чистого" филантропа и гуманиста. Ссорниками дома и за границей он говорит о том, что проблема помощи чернобыльским детям стала проблемой политической, проблемой защиты прав человека, в том числе святого права людей сосуществовать друг другу и помогать в беде один другому.

Такая постановка проблемы Г.В. Грушевым настораживает порой даже его самых близких белорусских соотечественников по фонду и давних верных зарубежных партнеров. За этой жесткостью угадывается как бы поперечное: Геннадий, дескать, хочет, гуманитарное движение развернуть в русло политики в личных амбициозных целях. "Полороение" на счет лидера в свою очередь маскирует обывательский страх: проще отказаться от своего кровного, чем идти на контры с властью.

Если предположить, что структура удалось — политизировать структуру фонда, — возник бы в Беларуси новая альянсная сила. Несколько равнозначные отношения к подобной перспективе проглядывают у политиков-демократов, которые в Минске проходили

встретили возвращающегося из изгнания Геннадия "Не ждали". Впрочем, и сам он дома вел несколько загадочную полуконспиративную деятельность, мало же показываясь и контактируя с людьми по какому-то своему прищипанному выбору.

IV Международный конгресс "Мир после Чернобыля" был интересен прежде всего вот этим внутренним драматизмом, то скрытым, то обнаруживающимся, то заслоняющим собой чернобыльскую проблему.

## С кем вы, ученые, — с правдой или с властью?

Для белорусских ученых, как и двенадцать лет назад, в 1986-м, обострился вопрос: вы с кем — с правдой или с властью? По крайней мере, он актуален для специалистов, прибывших на майский варшавский конгресс. Они приехали, тем самым вроде и сделав выбор, но...



Каждый участник международного конгресса так или иначе перед выбором: что дальше, с кем идти, ради чего? Фото Евгения КОКТЫША.

Одна из целей форума заключалась в том, чтобы подробно проинформировать мировую общественность о нынешних и долгосрочных последствиях чернобыльской катастрофы в Беларуси, потому что, по убеждению многих участников, на тринадцатом году после катастрофы власть опять вернулась к практике замалчивания и искажения проблемы. Лейтмотивом официальной пропаганды становится тезис о том, что радиационная беда все больше отходит в прошлое, утрачивает значение. Однако оппозиционная чернобыльская научная общественность оценивает ситуацию иначе.

С ее точки зрения, не выдерживает критики президентская концепция "возрождения чернобыльских земель". Белорусские власти объявили пригодными для жизни территории с уровнем радиации выше 7 бэр. Около 140 гектаров зараженных сельскохозяйственных угодий возвращено в оборот. По президентскому указу свыше миллиона чернобыльцев лишились социальных пособий, тех выплат, которые в народе назвали "требованиями".

Выступивший на конгрессе директор Научно-исследовательского института "Белрад" член-корреспондент Академии наук Василий Нестеренко привел данные о том, какие опасные для здоровья дозы радиации потребляли жители зоны с грибами, ягодами, молоком. Ректор Гомельского медицинского университета Юрий Бакашевский опроверг "благополучную" официальную статистику Минздрава республики и в цифрах показал, что здоровье белорусских детей продолжает катастрофически ухудшаться, что у них наблюдается рост онкологических и сердечных заболеваний и ослабление иммунитета. Директор центра "Аполоника" профессор Иван Никитенко на основе данных о влиянии радиации на животных дал пессимистический, трагический, шокирующий прогноз: в перспективе республику ждет всплеск генетических изменений и у человеческих детей — у белорусских матерей будут чаще

"политической" резолюцией форума. Да только существует ли он, некий третий срединный путь, на котором сбалансированная истинная совмещается с эффективным взаимодействием с официальными структурами и их нынешними чернобыльскими "концепциями"?

## Кому помогать в Беларуси: пострадавшим детям или госаппарату?

На пресс-конференции в рамках международного форума прозвучали такие цифры: за последние два года на 80 процентов сократился объем гуманитарной помощи, поступающей в Беларусь из стран-партнеров по каналам общественных благотворительных организаций. В 6 раз меньше получили помощи пострадавшие от радиации только по "мостам солидарности", — выстраиваемым фондом "Детям Чернобыля". Процентом на 30-40 меньше оказали поддержки белорусским партнерам в союзности Германия, Австрия, Швейцария и другие страны.

Таковы реальные потери, которые понесло население республики из-за названного желания властей Беларуси взять под контроль государства ту сферу человеческих отношений, которая в демократических странах осуществляется без вмешательства официальных структур, а по законам добра и милосердия.

Одновременно эти потери доказывают, что чернобыльские инициативы и благотворительные организации за рубежом практически сделали свой выбор: не имея возможности напрямую помогать пострадавшим детям, они не захотели благотворительствовать и "гуманитарному" госаппарату. И вряд ли тут возможен был какой-то иной исход, хотя и до сих пор не все иностранные партнеры определились окончательно. Их поставили перед противостоянием выбором...

На конгрессе были представлены различные мнения по поводу дальнейшей судьбы зарождавшихся, окрепших, переживших в рождестве связей между белорусскими и зарубежными инициативами. Илья Савинский из Варшавы заявил о том, что "Мы будем продолжать сотрудничество только через фонд "Детям Чернобыля" — или не будем вовсе". Франциска Соланж Ферне предположила, что отношения могут быть сокращены, их все равно нужно развивать, но, конечно, "без режима". Многим очень трудно уяснить, как же избежать давления белорусских властей, но они надеются, что это и возможно, и легко — не составляя отдельной проблемы. Американистка Элизабет Нил, шведка Хелен Шуплер, итальянка Селена Борон, все ворвались к проблемам гуманитарного сотрудничества, не касаясь оговоренных в программе форума белорусских "условий диктаторской власти" — как если бы явления такого не существовало.

Человеческое сочувствие, христианская вера, жалостливое сердце, любовь к природе "позвали" сотни тысяч иностранцев в Беларусь. Но большинство добровольцев именно в силу своего гуманистического или религиозного мировоззрения не мыслят себя в сфере



Мозырские малышки и лидер чернобыльских инициатив немецкого города Детмольда Эва Балке вместе на острове Нордбрюнн в Северном море. Год 1997-й. В последний раз?

политической деятельности. Защищать демократию в том государстве, где живут их друзья, страдают их "родня"? Даже сама постановка вопроса звучит для иностранных партнеров слишком жестко. Вряд ли они способны ответить на этот вызов, и, на самом деле, это надо понять и принять спокойно. Хотя другие зарубежные участники в зале конгресса горючили: надо же, дескать, действовать, выручать друзей — если мы друзья. Третьи вопрошали: но разве мы, мол, вправе вмешиваться во внутренние дела другой страны?

Так вынуждены мучиться выбором те, кто просто хотел бы с любовью запечатлеть и отправить своему попечению больному белорусскому ребенку одежку, игрушку, сладости. И очень многих уже оттолкнули возникшие политические парадоксы и какой-то там госаппарат в Минске. Так белорусский авторитаризм по тончайшим канонам международных человеческих отношений "достал" немца, американца, австрийца, итальянца. Так экспортеры тоталитаризма, и жители развитых стран оказываются перед ним точно так же беззащитными, как кикая-нибдя семьи в Ветке, лишившиеся поддержки своих зарубежных друзей.

В Варшаве в начале тринадцатого чернобыльского лихолетья зарубежные участники конгресса решили, что гуманитарные благотворительные общественные организации должны влиять на своих политиков, на свои правительства, на свою власть — чтобы на международном уровне политические институты демократических государств противодействовали становлению диктатуры в Беларуси. На этом сошлись, потому что такой метод познания и приема для самых "безупречных" филантропов: ведь они защищают свое право на милосердие в своей стране в рамках ее законов.

Людмила МАСЛЮКОВА.

## Хроника событий

### Шнор вновь посетил Минск

Известный общественный деятель немецкой земли Северный Рейн-Вестфалия, бывший министр внутренних дел, а ныне руководитель фонда по оказанию помощи первой детской больницы Минска Герберт Шнор вновь сделал по случаю этого медицинского учреждения посещение. При его активном участии в Минске создан первоклассный хирургический центр. Днями Герберт Шнор вместе со своими коллегами из Германии приехал в белорусскую столицу очередную партию медикаментов и оборудования.

### С теми, кто хочет работать за границей

В Германии есть организации женщин, которые помогают девушкам, желающим устроиться на работу за рубежом. Днями ее активистки прибыли в Минск. Здесь они ознакомились с общественно-экономической ситуацией, побеседовали с белорусскими девушками, которые желают поработать в европейских странах.

### Четыре группы в течение трех дней

Промышленно-торговая палата Бонна совместно с белорусской такой же палатой провела серию семинаров по повышению квалификации специалистов, работающих в области внешнеэкономического сотрудничества со странами Западной Европы. Четыре группы руководителей высшего и среднего звена предприятий в течение трех дней получили обширную и полезную информацию.

### Кто наш друг: атом или ветер?

Почему мы слабо используем энергию ветра? Сколько ее можно получить за счет древесных отходов? Как "запрячь" солнечную энергию? Эти и другие проблемы обсуждались на научно-практической конференции "Возобновляемые источники энергии как альтернатива строительству АЭС", в которой приняли участие известные ученые страны. Обобщен опыт использования названных источников энергии в европейских странах.

### Одним предложением

Прошел семинар по повышению квалификации немецких учителей, которые работают в Беларуси. Составляли поездка в Минск молодых людей Германии, которые проходят альтернативную службу, для ознакомления с жизнью в Беларуси.

### Высокая оценка строгих экзаменаторов



В Минском международном образовательном центре новый директор. Им стал Вячеслав Реут. До этого он работал начальником управления Мингорисполкома. Бывший директор центра с белорусской стороны Петр Никитенко возглавил институт экономики Национальной академии наук. Он остается также научным консультантом ИВВ. Членом правления ИВВ от Мингорисполкома избран Василий Турин.

Такие решения приняты на очередном заседании правления Подборку к печати подготовил Сергей Петров. Снимки Владимира Шубы.

# ВЕСТИ из ИВВ

Ежемесячная подборка материалов из Международного образовательного центра (ИВВ-ММОЦ).

Суть этой встречи ярко вывели два момента. Уже на второй день на пресс-конференции главы управлений промышленно-торговой палаты Бонна господин Савинский вынужден был признать, что белорусские участники слабо подготовились к встрече и на переговорах многие не могли толком объяснить, чего они хотят.

## Адреса для "первого шага"

Первый шаг к установлению контактов с немецкими фирмами можно сделать непосредственно "на месте". Почти во всех государствах СНГ имеются посылства ФРГ. При них есть экономические отделы для поддержки торговли. Поэтому в первую очередь следует обращаться туда. Конечно, там могут предоставить как правую, так и левую информацию, разъяснить экономические структуры и т.п. В большинстве случаев есть также справочники по немецкой экономике с подробными адресами, с помощью которых можно выбрать себе потенциального партнера.

Многие германские фирмы имеют представительства непосредственно на местах, только в Москве их более 800. Список этих фирм обычно имеется при немецких посольствах. Немецкий партнер предпочтет вести переговоры с самим производителем. Установить прямой контакт с ним помогут следующие немецкие организации:

1. Экономические организа-

ции частного сектора — промышленно-торговые палаты и отраслевые союзы немецкой экономики. Эти организации созданы для установления контактов. Специальное учреждение — Бюро по кооперации немецкой экономики. В Бюро имеется банк данных о предприятиях с обеих сторон, которые заинтересованы в сотрудничестве.

2. Промышленно-торговые палаты (ПТП) в Германии имеют региональную структуру, и членство в них предписывается законом, т.е. все предприятия одного региона обязательно являются членами и имеют ПТП. Восточные ПТП объединены в Союз ПТП Германии. Во внешнеэкономических отделах обычно имеется перечень фирм, заинтересованных в работе на восточных рынках.

3. По поручению ПТП в Германии работает Общество по содействию внешнеэкономическим связям и предпринимательству при ПТП в Берлине (INKE-GmbH). Главной задачей его является содействие развитию внешнеэкономических отношений со странами СНГ.

4. Примерно 80% всех немецких предприятий являются членами одного или нескольких отраслевых объединений. Эти отраслевые союзы объединяют предприятия одного профиля производства, как правую, так и левую информацию, разъясняют экономические структуры и т.п. В большинстве случаев есть также справочники по немецкой экономике с подробными адресами, с помощью которых можно выбрать себе потенциального партнера.

5. Для предприятий, которые



хотят экспортировать свою продукцию в Германию, особенно важными являются следующие экономические союзы в Германии: Федеральное союзовое объединение внешней торговли, Внешнеторговое объединение розничной торговли, Федеральное союзовое экспортное объединение. Члены этих союзов, специализированные по импорту и экспорту фирмы, имеют подробное знание о рынке в Германии, а многие еще экспансионизированы по видам товаров.

6. Надежный путь поиска партнеров — это выставки и ярмарки, которых много в Германии.

7. Федеральное бюро информации по внешней торговле (ФБИВ) является центральным информационным органом по всем вопросам, связанным с внешней торговлей. ФБИВ имеет тесные связи с Министерством иностранных дел, с дипломатическими и консульскими представительствами, с другими немецкими и иностранными учреждениями, занимающимися вопросами внешней торговли, с торговыми промышленными палатами и предпринимательскими союзами.

ФБИВ регулярно публикует брошюры под названием "Запросы из зарубежья", которая распространяется среди 2,000 политиков (фирм, промышленных предприятий) по всей Германии. В этом издании могут быть бесплатно опубликованы ваши предложения и запросы.

## Остерегайтесь "несолидных бизнесменов"

В теоретической запутанной фазе экономических реформ, к сожалению, в несолидных бизнесменах из Германии пытаются быстро заработать на территории СНГ. Поэтому при выборе партнера обратите внимание на:

— финансовую стабильность и купеческую солидность;

— присутствие на германском рынке;

— систему сбыта, которой пользуется партнер.

Дальнейшие сведения можно получить в соответствующей ПТП и в отраслевых союзах. Исследования о солидности фирм в Германии проводятся специальными коммерческими агентствами или банками. Одним из таких агентств является, например,

## Женщины и бизнес

№12 июнь 1998г.

"Женщины в малом бизнесе. Первые шаги". Под таким названием прошел первый семинар Женского образовательного-консультационного центра, недавно открывшегося при Минском международном образовательном центре (ИВВ). 30 участниц, среди которых минчанки, жительницы Сморгони, Новополоцка, Лиды, Молодечно, прибыли на 5-дневный семинар, пренебрегая тремя выходными днями и посевной страдой на дачах и огородах. Среди них — учителя и врачи, инженеры и бухгалтерши, студенты и домохозяйки, безработные, мастера по вязанию и даже астролог.

Что же привлекает женщин

## Успех делового человека — в овладении клиентингом

То есть, в повороте к клиенту.

Это был не обычный семинар. Не стандартные выступления, игры. Проводил его Минский международный образовательный центр и институт приватизации и менеджмента.

Обычно 20% клиентов приносит 80% прибыли. Знаете ли вы, кто эти клиенты?

Обычно 20% времени приносит 80% прибыли. Вы знаете, какое это время, когда?

Основными средствами влияния на клиента становятся: личное письмо, телефонные звонки, визиты. Он хочет не только продукт, но и партнерства, теплоты личных контактов.

Вот лишь несколько "секретов" завоевания клиента.

банк данных "Тениос".

Запрос или рекламный проспект

Для поиска партнера в Германии очень важно правильно составить письменное предложение или запрос. Оно создает первое впечатление о вашей фирме. Оно должно обязательно содержать данные о собственном предприятии (размеры, продукция, отрасль, форма собственности, банковский счет, адрес, телефон и факс, опыт на внешнем рынке) и о производимом продукте (характеристика, выпускное количество и т.п.). Самый лучший вариант рекламный проспект изделия или предприятия.

Важно учитывать при письменном предложении следующие моменты: во-первых, оно должно быть сформулировано на немецком или английском языках и содержать следующие характеристики товара:

\* точное описание товара и упаковки;

\* размеры и вес;

\* объем поставки;

\* данные по срокам поставки (как одно- или многократная поставка);

\* данные по качеству;

\* цена в немецких марках или долларах;

\* условия платежа;

\* условия поставки.

Опыт бизнесменов из стран СНГ особыми проблемами являются четкое указание цены своего товара и его транспортировка. С другой стороны, импортеры из этих стран оценивают товар лишь по цене, не обращая должного внимания на такие характеристики, как сервис и качество. Следует избегать таких односторонних оценок.

Четко укажите вариант желаемого сотрудничества (например, прямой экспорт, бартер, производственная кооперация, совместное предприятие и т.д.). Немецкие предприниматели в последнее время исходят из того, что классический экспорт в страны СНГ крайне осложнен их фи-

нансовым положением. Немецкие экспортеры поэтому в большинстве случаев требуют или 100-процентную предоплату, или неделимый, неотзывный аккредитив, подтвержденный в одном из западных банков. Если вы предлагаете свои альтернативы, то они должны быть четко продуманы.

Опишите также все дополнительные условия вашего предложения, т.е. наметьте ли ваши поставки долгосрочными, через какие промежуточные звенья они будут осуществляться, распишите ли вы данным товаром свободно, является ли вы его производителем, есть ли у вас экспортная лицензия, согласны ли местные власти с экспортом, какие есть новые пошлины или правила по экспорту и т.д.

Цена на предложенный вами товар является только исходным пунктом переговоров. Исходите всегда из собственного расчета, одновременно учитывая уровень цен в Германии. Цену всегда назначайте продавцу!

## Попробуйте начать с них:

Контактное бюро земли Северный Рейн-Вестфалия, представительство Промышленно-торговой палаты Бонна в Минске: 220116, Минск, проспект Газеты "Правда", 11. Тел./факс: (172) 70-38-93.

Промышленно-торговая палата Бонна, Боннер Тагвер, 17. Г-53113. Бонн. Тел.: 8-1049228/2284-166. Факс: 8-1049228/2284-170.

Кооперационное бюро немецкой экономики, Уландаштрассе, 28. 10719 Берлин. Тел.: 030/882 65 96-9. Факс: 030/882 51 93.

Общество по содействию внешнеэкономическим связям и предпринимательству при Союзе промышленно-торговых палат ФРГ, Шенкоштрассе 10-1, Г-13187 Берлин. Тел.: 8-104930/4 88 06-490. Факс: 8-104930/4 88 06-202.



